

# HEDEN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN  
FRAAYE TUIN WONING

KOSTBARE BOUWERVEN.  
DAAAR de bezigheden van den Ondergeteekende hem niet gedogen buiten de stad te wonen, heeft hy be-  
loten te verkoope op

Heden, Donderdag, 14 September,  
Met liberale Bonus,

ZYN VERKIESLYK EIGENDOM,

Gelegen in de TUINEN, nabij het hoven einde van Kloof-  
straat, niew gebouwd door den Heer H. VAN DER HOAST,  
en wat schoonheid, aangenaamheid en geryf aangaat,  
bykans souder weerga.

HET HUIS, stevig gebouwd van de beste materialen en  
naar den nieuwsten smaak, met leijke dak, van binnen  
geplaatst, bevat fraaije Visitaakmer, met Kachet, Eet-  
kamer mit dito, 4 Slaapkamers (een met Kachel) Dis-  
pens, Keuken, met Plaat, Watercloet, en andere geryven.  
Het heeft een fraai oaneelnummer gezigt op de Stad en Baal,  
en ook op het land. Beneden syn twee geryflike vertrek-  
ken en een zeer grote Wynkelder. De Buitengebouwen  
bevatten Koesthuis, Stal, Vuurzolder, Hoenderhok, Knechtkam-  
er, euz. Water is ingehakt uit een standhoudende Put door middel van een voortreffelyke Foren Pomp. In  
front van het Huis is een nette Bloemtuin, met fraai Zomer-  
huis.

De TUIN, welke in de beste orde is, is beplant met  
verscheyden vruchten, VRUCHT en andere BOOMEN,  
behalve WYNGAARD en GROENTEN van alle soorten,  
eene goede wint oplevende.

De GROND zal verdeeld worden in geryflike PERCE-  
LLEN, met goede fronten.

**T'E gelyker tyd zal verkocht worden,**

eene hoeveelheid overtollige **Huismeubelen**, waaronder  
een grote MAHONY VLEUGEL KAST met  
Zydeur, Libelof, mahony Paardenhaar Sofa en Stoelen,  
5 stelen Gordynen, bykans niew, 2 Tapeten, een waar-  
van een Brusselse, een achtduaden lopende Hollandsche  
Klok, een stel Aanzettels, groote Gas Lamp, met overige  
Stuiven, en verscheidene kasten vloeibare Gas, Keukenges-  
chaps, waaronder een stel fraaye koperen Ka-trolles

**ALSMUDE.**

Een ligte en uitmantende PH.ETON, onlangs volkome-  
nerpaard.

Twee KOETSPAARDEN, biden gewoon aan den Zadel  
en is een damspaeerd.

Een stel Tuigen met koper beslag.

Een Aluinlederen dito.

Een Schotse Kar, Tuingereedschap, Plumvee, e  
verscheyden andere nuttige artikelen.

Euz. Het Eigendom kan drie dagen voor de verkooping  
tussen 10 en 3 ure, bezigtig worden.

**Ververschingen zullen gegeven worden**

J. N. DE VILLIERS, 10, Walestraat.

De heer J. G. STEYTLE, Gz., Afslager.

**PUBLIEKE VERKOOPING  
IN HET DORP TULBAGH.**

DE Heer JAN DANIEL ROOSOUW, in huwelyk hebbende  
Meijvrouw de Weduwe D. J. DE VAAL, heeft da-  
nogteekenden last gegeven om op

**VRY DAG,**

Den 22 SEPTEMBER, aanstaande,  
en italiano vereist, ook den volgenden dag, publiek  
te verkoopen de volgende Goederen, als:

**VASTGOED.**

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlyk gelast zynde,  
door JOEMAT JAMALALIDEN, zullen derhalve op

**ATURDAG den 16 September** aastaande, publiek  
verkoopen:

Uitgegaan te No. 92, Walestraat, Kaapstad  
elken Maandag en Donderdag Ochtenden met  
de eerste handelsochtend en de Buiten-Districten  
verzonden.

Termen.—In de Stad per jaar Rds. 22 per  
kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-districten  
voor de twee Nominaen dervoor geheel Rds.  
28 per jaren; per kwartaal Rds. 7, doch waar  
al de steffte van die Maandags Courant (*Annoe-  
taal*) by wyze van Supplement tot de Donder-  
dag Courant wordt begeerd, Rds. 22 per  
jaar of Rds. 5 4, per kwartaal. Nommer.



Published at No. 92 Wale street, Cape Town  
Town every Monday and Thursday Mornings  
and dispatched to the Country Districts by  
the first and second post.

Termen.—In Town Rds. 22 per Annun, per  
Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the  
two Papers, Rds. 26 per Annun, per Quarter  
Rds. 7; but where the whole of the matter  
of Monday's Paper (in one language) by way  
of Supplement to the Thursday's Paper, is pre-  
ferred, Rds. 22 per Annun, or Rds. 5 4; per  
Quarter.

\* Single Paper 8 pence.

# De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

DEEL XXV. DONDERDAG DEN 14 SEPTEMBER 1854. NO. 1002.

## VERKOOPING VAN Meubelen, enz.

DE Ondergeteekenden Testamentaire Executoren des  
Boedels van wylen Mejvrouw de weduwe STRA-  
BINS, Hofmeyr, Sen., zullen op DINGSDAG den 19  
lezer, des morgens te 10 ure, aan de woning van den  
eersten Ondergeteekende in den tuin "Weigemond" per  
vendite allen verkoopen al de Huismeubelen tot gem.  
Boedel behorende, bestaande in mahonyhouten Tafels,  
spiegels, stinkhouten Stoelen, Kabinetten met veder Bedden, Vloer-  
apty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, mitsgaders  
eene kwantiteit Zilverwerk, bestaande in eenel Melk-  
kan, Thee en Suikerpot, Fiet en Sapeleels en Vorken als  
ook een pleit Theemachine—en wat verder zal worden  
tagebooden.

J. H. HOFMEYR, Sr. | Executeuren.  
S. de KOCK, Sen. | Executeuren.

Den 11 September 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING  
VAN ZEE VERKIESLYK  
EN IN EENEN GOEDEN STAND GELEGEN

## VASTGOED.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlyk gelast zynde,  
door JOEMAT JAMALALIDEN, zullen derhalve op

**ATURDAG den 16 September** aastaande, publiek  
verkoopen:

1. Z.k.r Erf, gelegen in Blok A, met de Gebouwen  
laarstaande, ingerigt voor een Slagter, Bakker en  
Negoetwinkel, welke drie Neringen, aldaar gedurende  
enige jaren mit goed succes syn gedreven; synne  
digging van hetzelve nabij de locatien en dus in den algemeen loop, — kortom een der beste standen in deze  
toenemende sta.

2. Een stuk Grond, anex bovengemeld Erf, en wa op  
seeds een fraai fondament is gebouwd, en wegens deszelfs  
digging even zoos gesickt, als het bovengemelde Erf.

Deze twee Percelen zullen eerst afzonderlyk en daarna  
gezelyk worden opgeveild.

Voorst Huishuis, Winkelrakken en Toonbank en ver-  
scheyden nuttige artikelen.

Een groot assortement Negotiwaren, enz.

De Koopplaatsen zullen zeer voordeelig gemaakte worden.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING, Vendu-Adm.  
Vendu-Kantoor, Worcester, 1 Sept. 1854.

PUBLIEKE VERKOOPING

## TE MONTAGU.

De Ondergeteekenden zullen op  
**WOENSDAG EN DONDERDAG**

Den 4 en 5 October aastaande,

Publiek aan den meestbiedende,

## OP HET DORP MONTACU,

Gelegen in de afdeeling van Swellendam, verkoopen,

DE VOLGENDE GOEDEN, ALS:

## Vastgoed,

BESTAANDE in de plaats WITTEKLEIRIVIER, gele-  
gen in het veldkorntschap van "Kogmanskloof."

2. Aandeel in de plante RIETKUIL, gelegen als  
boven, mede geschikt tot alle en.

3. Verscheiden drooge eu water Erven gelegen in het  
bloejende Dorp MONTAGU.

## LOS GOEDEN.

Bestaande in 100 Leggers goede Wyn.

20 Leggers Brandwyn.

Vatwerk van alle soorten, bestaande in Stukvaten voor  
ontrent 100 Leggers Nat.

Kuipen, Balles, Trechters enz.

4 Extra goede Braudewyns Ketels elk inhoudende  
4 Halfsamen.

## BEESTIAAL.

Bestaande in 150 extra vette Slag en Trekossen, 2000  
Schapen en Bokken, 50 Paarden, enz.

Noggoed Goederen, Huismeubelen, Bouw en andere  
gereedschappen en wat er meer ten dage der Verkooping  
zal worden aangebracht.

OSTERLOH & REITZ, Vendu-Adm.

Swellendam, 10 Augustus 1854.

## PUBLIEKE VERKOOPING.

Bestaande in 150 extra vette Slag en Trekossen, 2000  
Schapen en Bokken, 50 Paarden, enz.

Noggoed Goederen, Huismeubelen, Bouw en andere  
gereedschappen en wat er meer ten dage der Verkooping  
zal worden aangebracht.

OSTERLOH & REITZ, Vendu-Adm.

Swellendam, 10 Augustus 1854.

## PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekenden hebben last van den heer J. H.  
KLEYNHANS, die zich van zyne beloemering'n wenscht  
te ontdoen, om op DINGSDAG den 24 October aastaande,  
aan den meestbiedende te verkopen.

Die heft der plaats Boven Slangerivier, behoorlyk ver-  
deurd door den Landmeter en gelegen aan den Groten  
Weg naer de Grenzen, geschikt zoowel voor den Landbouw  
als al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Tevens zullen worden verkocht, een Kap'er en twee  
Panden, een extra Koe die op kalven gaat, en een Vaars;  
en endelyk veel meer andere nuttige artikelen te veel om  
alles te melden, welke op den dag der Verkooping zullen  
worden voorgebragt.

Vervolgens al losse Goederen als:

**HUISMEUBelen,**

Van de beste soort en den nieuwsten smaak, be-  
staande in mahonyhouten en stinkhouten Tafels, Sofas en  
Stoelen, fraaije Kleederkasten, Ledekanten, Kates, Bed-  
den, Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

Bestaande in een stuk Grond, met het daarop staand  
stevig gebouwde huis, bestaande in een Gang met Voor-  
kamer en regt, grote Eetkamer, Slaapkamer, Dispens,  
Spiegels, Porcelyn, Glaaswer en Keukengereedschap,  
en al hetgeen verder in een geregelde huishouding ver-  
eischt wordt.

**SALE OF  
DAMAGED SUGAR & COFFEE.**  
*On account of whom it may concern.*  
ON WEDNESDAY MORNING, the 13th instant, at 11 o'clock, will be publicly sold, in Simon's Town, by Messrs. BLOK & BARTMAN, about  
80 @ 100 Canisters Sugar,  
30 @ 30 Bags Coffee,  
all more or less damaged by Sea Water, landed from the Dutch Bark *Phœbus*, Capt. C. F. Beck.  
**At the same time will be sold,**  
A CONDEMNED MIZEN-BOOM  
And a few SHEETS OF OLD COPPER.  
P. H. WOUTERSEN, Agent.

**PUBLIC SALE OF  
HOUSEHOLD FURNITURE, &c.**  
The Undersigned Testimentary Executors of the Estate of the late Mrs. the Widow STEPH. JONES. HOFMEYR, Sen., will cause to be sold on TUESDAY the 19th INST., at 10 O'CLOCK A.M., at the Residence of the first Undersigned, the whole of the Household Furniture belonging to said Estate, consisting in Mahogany Tables, Mirrors, Stinkwood Chairs, Wardrobes, among which one Silver-Mounted, Bedsteads with Feather Beds, Carpet, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils; also a lot of Plate, consisting in a Milk Jug, Tea Pot and Sugar Basin, Table Spoons and Forks, Soup Ladle, a Plated Tea Urn, and what further will be offered for sale.  
J. H. HOFMEYR, Executors.  
S. DE KOCK, Sr., Vendue Adm.  
September 11, 1854.

**PUBLIC SALE OF  
VERY ELIGIBLE  
Landed Property,**  
IN THE FLOURISHING TOWN OF WORCESTER.  
THE Undersigned, authorized by the owner, Mr. JAN CALMAN, will sell by public auction on Friday, the 15th Sept. next, immediately after the sale of the LANDED PROPERTY of the Estate of the late Mr. RYK MEIRING, certain piece of Ground, being the half of ERF No. 3, Blok E, with the Dwelling House thereon.  
This Property is situated in a very advantageous part of this Town, and where business has been successfully carried on for a series of years by Mr. ADRIAN MULLER, and as the owner has spared no cost in rendering it an agreeable residence, by boarding, papering, constructing out offices, &c., it is needless to recommend it.  
**Further.**  
At the same time will be sold an ERF situated at Villiers Dorp.  
DU TOIT, QUIN & MEIRING,  
Vendue Adm.  
Vendue Office, Worcester, Aug. 23, 1854.

**PUBLIC SALE  
OF VALUABLE  
Landed Property,  
HOUSEHOLD FURNITURE,  
&c. &c. &c.**

In the flourishing Town of Worcester.  
THE Undersigned, authorized by Mr. JAN W. MEIRING, in his capacity as Assumed Executor of the Estate of the late RYK MEIRING, sen., Esq., will sell by public Auction on

**FRIDAY AND SATURDAY,**  
The 15th and 16th September next,  
**THE LANDED PROPERTY,**

**Lot No. 1,**  
Consisting of a plot of Ground, with substantially built Dwelling House thereon, containing passage, two front Rooms, large Dining Room, Bed Rooms, Pantry, conveniently arranged Kitchen, large Loft, &c.  
It is well known as one of the most convenient, comfortable and eligible Dwellings in the Town of Worcester. The ground is unusually fertile and planted with choice Fruit and other Trees.

This Property is situated at the corner of Church and Porter Street, the principle two in the town,—and is, by its central situation particularly adapted for any kind of trade or business.

This Sale therefore offers a favorable opportunity to those wishing to secure a well situated and comfortable residence.

**Lot No. 2,**

Adjoining Lot No. 1, consisting of a piece of Ground with the substantial and neat Dwelling House thereon, facing Church-street, provided with a Waggonhouse, large Stable, Storerooms and other out-door Apartments.

The Ground is planted as Lot. I; and the Dwelling as desirable.

**Lot No. 3,**

Adjoins the aforesaid Lots and consists of a piece of ground, having 100 feet frontage, in Porter-street, and 175 feet deep, being, from its situation, particularly adapted for a Dwelling House.

**Moveables:**

Consisting of valuable HOUSEHOLD FURNITURE, such as Dining and other Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads, Feather Beds, an extensive assortment of Glass and Crockery-ware, and Kitchen Utensils.

**Fustage:**

Consisting of Leaguers, Half Leaguers, Half-Arms, Tubs, Buckets, Pans, &c.

**Live Stock:**

A number of Breeding Cattle, of the best Fatherland breed, among which superior Milch Cows; as also, four excellent draught and saddle Horses.

**Further:**

A strong Spring Cart, with a pair of good Harness, and a variety of other Goods, too numerous to particularize.

A Plan of the Property, the Conditions of Sale and further particulars may be seen and ascertained at the Undersigned.

DU TOIT, QUIN & MEIRING, Vendue Adm.  
Vendue Office, 23d August, 1854.

**For Sale,**

200 MUIDS OF CAPE WHEAT, in quantities of 10 muids or more, at Credit to 31st January next; and an ordinary Saddle Horse. Apply at No. 33, Long-street.

**Notice.**

SUBSCRIBERS towards the Fund for Building a church at Malagas, in the Division of Swellendam, are hereby requested to meet here on WEDNESDAY, the 27th September next, to enter into arrangements for its completion.

VAN DER BYL & DENYSSEN.  
Malagas, 3rd August, 1854.

**WANTED,**

A BAKER of good conduct, before the end of this month, to whom a good salary and free lodgings will be given. Application to be made to Paarl, Sept. 8, 1854. J. A. BERNHARDI.

BIRTH at Cape Town, on the 8th instant, the wife of the Rev. A. G. M. KUYT, of a Son. Sept. 9 1854. Mr. J. WEER, Auctioneer.

**PUBLIC SALE OF ELIGIBLE  
Landed Property,**  
In the Insolvent Estate of WILLIAM KÖHLER, Architect, WILL be sold on the Premises, with LIBERAL BONUS,  
**THIS DAY,**

The 11th September, 1854.  
At 11 o'clock precisely,  
**PEREMPTORILY TO THE HIGHEST  
BIDDER,**

1. The first-class DWELLING HOUSES, situated in Cape Town in Roeland Street, built in the ENGLISH STYLE, and for fish and competence, not to be equalled in the colony. They are fitted up with every convenience that may be desired.

The Groundfloor of each comprises Drawing Room and Dining Room, connected by Folding Doors, Kitchen, with Patent range, Dresser, with sink and water laid on, Pantry fitted up with Shelves, Wine-bine, Bathroom with Douche and Shower Bath, Coal Hole, Patent and China Water-closet. The Bed Room contains three Bed Rooms and Servants' Room.

Nearly all the Sashes are glazed with best British Plate Glass.

2. Two valuable Building Lots, in a line with the above two Dwelling Houses.

B NORDEN, } Joint  
M. C. GIE, } Trustees.  
J. G. STEYTLER, G.s., Auctioneer.  
Cape Town, Aug. 16, 1854.

Immediately after the above Sale, the Undersigned will sell, for account of Captain-in OPPENHEIM.

**4 VALUABLE BUILDING LOTS,**  
situated in the Buitenkant, near the abovenamed Houses being part of the Land lately sold by the Cape Town Municipality.

J. G. STEYTLER, G.s., q.q.

**For Private Sale.**  
ONE of the most agreeable Dwellings in the Gardens, replete with every convenience, and having an unobstructed and splendid view of the Harbour, the Flats, &c. The Garden, about 4 acres in extent, is abundantly supplied with Water, planted with a variety of select Fruit and other Trees, 4,000 Vines of the choicest description, &c. &c. Further particulars may be ascertained at the office of this paper.

600 very fat Cape Sheep.  
In consequence of the swollen state of the Rivers, the Sale of the above number of Sheep advertised on the 12th instant, at Eerste River, is postponed until further notice. Sir THEODOR MENNE.  
Sir Lowry's Pass, 6th Sept. 1854.

**MARK THIS!**  
150 excellent fat Slaughter Oxen and Cows, 50 " Draught and Young Oxen.  
THE Sale of the above Oxen and Cows fixed for TUESDAY, the 12th instant, at "Eenzaamheid," will be held at Joostenberg, on the Place of Mr. de WAAL, on which day the Cattle will certainly be present.  
J. H. RETIEF, W.A.  
Paarl, 8 Sept. 1854.  
Messrs. DE VILLIERS & HAUPPT, Vendue Adm.

2000 extra fat Wethers.  
THE Undersigned will cause to be publicly sold on Tuesday, the 12th instant, at Joostenberg, at the place of Mr. J. C. de WAAL, the above extra fat Sheep, purchased for cash, which are sure to be present, and will be privately disposed of.

G. F. VAN SCHALKWYK.  
Paarl, Sept. 5, 1854.  
Messrs. DE VILLIERS & HAUPPT, Auctioneers.

60 selected extra fat heavy slaughter Oxen.

ON FRIDAY, the 15th instant, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. D. de VILLIERS, Durban, the above number of heavy slaughter Oxen, in superior condition, well worth the attention of Butchers, having been purchased for Cash by the Undersigned in the neighbourhood.

Paarl, Sept. 8, 1854. H. M. GILDENHUYSEN.  
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

1100 extra fat Wethers.  
THE Undersigned will cause to be sold on WEDNESDAY, the 20th instant, at the place of Mr. de WAAL, Joostenberg, the above number of extra fat Wethers which are sure to be present.

S. HERBST.  
September 8, 1854.  
De VILLIERS & HAUPPT, Vend. Adm.

**FIRST TROOP.**  
100 extra fat aged Wethers, 2 and 3 years old  
100 " do, " Kapster Bucks.

ON TUESDAY, the 12th, instead of Friday the 8th September, will be sold at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of fat Wethers and Goats, in superior condition, particularly worth the attention of Butchers and the public.

Paarl, Sept. 6, 1854.  
S. J. DE VILLIERS.  
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

150 extra fat slaughter Oxen,  
50 " do, " Cows,  
100 " do, " trained draught Oxen,  
among which several colored teams.

ON TUESDAY, the 12th Instant, the undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, warranted to be in good condition, having been purchased and brought up by the first Undersigned himself.

H. A. MINNAAR,  
H. L. BOSMAN,  
Paarl, September 5, 1854.  
D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

120 extra fat slaughter & draught Oxen.  
THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 13th instant, at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH, the above number of extra fat Oxen, purchased for cash, and sure to be present.

C. DU PLESSIS, Esq.  
Paarl, Sept. 5, 1854.  
Mr. G. L. STEYTLER, G.s., Auctioneer.

1200 extra fat Wethers and 50 Goats, 2 to 3 years old.

WILL be sold by the Undersigned to the highest bidder, on MONDAY, the 18th instant, at the place of Mr. J. N. DE KOCK, Paardenberg, at a liberal credit. Said Sheep have been bought in for cash in the Bokkeveld and Han-tam, district of Clanwilliam.

J. N. DE KOCK.

Paardenberg, September 7, 1854.

N.B. On the 21st instant will be sold at the Town Market, 12 lbs. of superior Ostrich Feathers.

S. J. FOURIE.

Villiers Dorp, Sept. 4, 1854.

Mr. J. WEER, Auctioneer.

800 extra fat heavy Wethers,  
100 " do, " Wether Goats.

ON FRIDAY, the 22d instant, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxonburg, the above number of fat Sheep and Goats, well worth the attention of Butchers and warranted superior.

S. J. FOURIE.

Villiers Dorp, Sept. 4, 1854.

Mr. J. WEER, Auctioneer.

# PUBLIC SALE OF VALUABLE Landed Property, IN THE GARDENS.

THE Undersigned, Executors Testimentary of the Estate of the late GERHARDUS NICOLAAS MECHAU, Esq., and surviving Widow, will cause to be publicly Sold,

**In convenient Allotments,  
TO - MORROW,**

(Tuesday,) 12th September,

AT 10 O'CLOCK A.M.

WITH LIBERAL COMPETITION MONEY AND BONUS,

**The Estate "Rheezeit,"  
AND PIECE OF GROUND ADJOINING THERETO,**

The late Residence of the deceased, and formerly the Property of the late PIETER VAN BREDA, A son, Esquire.

The Residence, situated at the Foot of Table Mountain, and in the best part of the Gardens, is surrounded by extensive and fruitful GARDEN GROUND, well stocked with the choicest FRUIT TREES of every description, which bear abundantly, and yield a great profit.

The view from this place of Table Bay, Cape Town, and surrounding Scenery, on account of its lofty situation, and the coolness and salubrity of the climate in Summer, cannot be surpassed by any Dwelling in Town or its Vicinity, and renders this a very desirable Residence.

THE HOUSE AND ADJOINING COTTAGE, which have been greatly improved by the late Mr. MECHAU, with slate Roof, &c., contain a great many large and airy Bed, Drawing, and Dining Rooms, besides the usual requisites in a large and comfortable Dwelling, such as, Kitchen, with Hot Plate, Wine Cellars, Servants' Apartments, Stables, Cow house, Dairy Room, a Coachhouse, and a large Menagerie.

The House may be approached by two separate entrances, through the Gardens, the Road being in the best possible condition.

The Plan and Specifications of the Property, and other particulars, may be ascertained, on application at the office of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, No. 5, Church Square, Cape Town.

AT THE SAME TIME WILL BE SOLD, THE  
**MOVEABLE PROPERTY,**

CONSISTING IN :

Splendid Furniture, Mahogany Chairs, Sofas, Loo and Dining Tables, an excellent Piano, Music Stand, Sideboard, Seraphine, Silver, Plated and Crockeryware,

**AND A GREAT MANY OTHER ARTICLES,**

TOO NUMEROUS TO MENTION.

Widow G. N. MECHAU, Executrix Testimentary.

P. W. A. HAUPPT,

A. DENY-SEN,

Sec. to said Association,

**Executors Testimentary.**

Church-square, No. 5, Sept. 11th 1854.

**Refreshments will be provided.**

## "MALAGAS."

THE UNDERSIGNED WILL SELL the remaining half of this place, by PUBLIC COMPETITION, on

**TUESDAY & WEDNESDAY,**

THE 26TH AND 27TH SEPTEMBER, 1854,

WITH LIBERAL BONUS AND COMPETITION MONEY, AND EASY TERMS OF PAYMENT.

The ERVEN to be sold then constitute far the best part of this Property, being better adapted for Gardening, and near the Mouth of the

## BREEDE RIVER.

Every ERF has a River frontage, and purchasers will have an equal right, as per Sale Conditions, in the COMMONAGE, in extent upwards of 3,500 morgen. The central situation of this Property in the Swellendam District, and the River being navigable for

has proved its value by the result of the sale in September last.

The Postal Route to the Frontier from Cape Town can also be lessened by about 6 hours, by having the Post to come from Caledon to Riversdale, via Malagas, instead of via Swellendam

# THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, September 11, 1854.

It is no easy matter to remain *au courant* of what is going on in our Parliament. The provision made for reporting is so utterly inadequate, that unless a man is at leisure to spend a great part of every day in the strangers' gallery, he has little chance indeed of being informed of the proceedings. The brief outline or rather the scanty notes of the sittings are so meager, that you might as well judge of a book by the index, as of the debates by those wretched driblets of information. It is true some of the speeches (not all, for we lately regretted the absence of Sir JOHN WYLDE'S speech on a question of vital importance) some of the speeches then are afterwards given *in extenso*. Thus, for instance, on the 7th of Sept., you may have the satisfaction of conning over a speech delivered on the 31st of August. Now, if you are something of a virtuous and can "love for antiquity's sake," perhaps you may imagine that some specimens of senatorial oratory, like certain wines, improve with keeping; but if your object is to know, with as little delay as possible, what the people's representatives in Parliament assembled are doing for their constituents, then you will find it rather annoying to be kept so long in the dark. Let us hope that this want will be supplied by next session. There ought to be at least two reporters to each house. At the present moment the two houses are at issue about their respective privileges. This matter is one of great delicacy. Being, as we are, imperfectly informed of the details, we shall not venture to offer an opinion on the steps that have been taken. We have some confidence in the discretion of both houses and do not anticipate that they will readily assume a hostile attitude towards one another. The Members of both Houses are the honoured representatives of the same people. Rumours are abroad that one of the Government Members has hinted the probability of a dissolution of both Houses unless the difference can be terminated *a l'amiable*. Such a result let all parties interested study to avoid, not only no good could come from it, but the ultimate effects might be truly disastrous.

Is it difficult for the Council and Assembly to agree about the sense of certain clauses of the Constitution? and in the first place the 88th? Suppose it is difficult, could the difficulty not be removed by submitting that clause for final interpretation to a mixed Committee of both Houses? Perhaps such an expedient would be without precedent in the history of the British Parliament, and would on that account be scouted by those, who strenuously maintain, that we are to be guided on all occasions by the precedents and practice of the House of Commons. But it can be denied that our Parliament, consisting of two elective branches, is a novelty in government, and that what would be absurd elsewhere, might be very reasonable here. Until we hear more of this question, we shall abstain from discussing it any farther.

## LEGISLATIVE COUNCIL.

TUESDAY, Sept. 7.—The Council met at 11 o'clock. The second reading of the bill for taking evidence before the House of Assembly was moved, when after a debate in which Mr. De Wet, Mr. Godlonton, and Mr. Wicht took part, while continuing the debate, leave being given by the unanimous vote of the Council, the bill was withdrawn.

Mr. Wicht's motion to refer the petition of Mr. J. F. de Wet to a committee for enquiry and report, was carried. The several speakers distinctly stated it as their opinion that Parliament was bound to receive, enquire into, and if in power, to redress all grievances that may be submitted to it.

Mr. De Wet's motion with reference to certain correspondence commenced with a clock granted to the town of Stellenbosch, was carried.

Mr. A. Stockenstrom brought forward his motion to ask one of the officers of the Government to inform the House whether the colonel Andries Botha has been kept in chains since his condemnation, and is still so kept, and that in case of a reply in the affirmative, to move for the appointment of a select committee to inquire into the cause and legality of such chains.

The General was not aware that the question had been raised, and was therefore unprepared to answer it.

Sir A. Stockenstrom then moved for the appointment of the Select Committee, to consist of Messrs. Godlonton, Barry, Reitz, De Wet and the Mayor. In doing so, he gave long and warmly on the injustice and the illegality of this case. Mr. Godlonton spoke in favor of the motion, which was carried.

The Colonial Secretary laid on the table certain papers called relative to the Kat River Settlement.

The returns relative to the Services in the Customs' Department, and

A despatch from the Secretary of State relative to the Paris Exhibition of 1855.

Sir A. Stockenstrom's motion for an address to the Lt.-Governor, calling for papers connected with the location of Pongos on the Tzitzekamma, he withdrew, with the consent of the Council, on the Colonial Secretary stating that Circulars were being forwarded to the several Civil Commissioners, desiring them to explain to the Pongos the reason for withdrawing the bill, and to remove any unfavourable impressions it might have produced, which the hon. Baronet expressed himself perfectly satisfied with.

On the question that the Council go into Committee again on the Estimates, it was, on motion, put and carried, that the Council adjourn until 3 o'clock, and wait a message from the House of Assembly, in reply to a demand of the Council for conference on certain items.

At 3 o'clock the Council met again, when Messrs. Zier-veld, Fairhurst, and Molteno, entered with the following message from the House of Assembly:

1st. The House of Assembly transmits to the hon. the Legislative Council a bill to regulate, till the expiration of the year 1858, the dealing in gunpowder, fire-arms, and lead, passed by the Assembly, and to which the Assembly desires the concurrence of the honorable the Legislative Council.

2nd. The House of Assembly, in reference to their conferences held between the honorable the Legislative Council and the House of Assembly, on the 5th instant, on the subject of the salaries of the Speaker and other officers of the House; and on the 6th instant, on the subject of a grant for making roads throughout the colony, begs leave to communicate to the honorable the Legislative Council the following resolution of the House of Assembly:

Honestly I think, Mr. Editor, if the varany to which I refer, can boast in its behalf of one particle of reason or truth, that the innovations I suggest, should promptly be introduced into all communities possessing representative institutions; or into all constituencies unable as yet to arrogate to themselves an exemption from the infirmities, intellect and moral, which flesh is heir to.

I subscribe myself, Sir.

No TRAITOR TO THE PRINCIPLE OF SELF-GOVERNMENT. September 5.

## KAT RIVER.—GREAT PUBLIC MEETING.

During the past week, written papers, of which the following is a *reproduction*, were extensively circulated throughout the district by Mr. John Green, the "Author!" This notice was also sent to Fort Beaufort, and struck up there:

"The public are respectfully informed that a public meet-

ing will take place at Hertzog on Monday the 21st of August, 1854, to take into consideration some very important alteration at this time much needed in this settlement, for the public welfare of the poor as well as the rich of all classes." It is hoped that a speedy remedy will be obtained, by at once informing the Parliament of the just complaints they have at this time of the many inconsistent regulations and practices of the present Magistrate. The undersigned hopes there will be a good attendance that the public opinion may be known with reference to the alterations he wishes to recommend, and that the discussions may be conducted in a good spirit. His only object in calling this meeting is that in future equity and impartial justice may be administered by those in authority. The law allows us to meet in public in this way." (Signed.) John Green.

There was a general feeling on the part of the whites as well as the natives, not to attend, but the upshot was, that one of the largest meetings ever held in this district, took place. About 11 o'clock between 150 and 200 persons, from every part of the district, had assembled, composed of English and Dutch farmers, and native Erf-holders. There were about equal proportions of whites and colored. The Commandant-Magistrate of the district and Commandant Groepie were also present. The proceedings commenced by Mr. John Green proposing and Mr. W. Green, seconding, that the Chair be taken by Mr. John Green. On a show of hands it was found that the Messrs. Green were the only persons in favor of the motion.

Mr. C. Van der Westhuysen (dutch farmer), then moved, that Mr. J. Van Aardt be requested, to take the chair. This was unanimously carried, and Mr. Van Aardt on taking the chair, requested, as he was not sufficiently acquainted with the English language, that Mr. Meurant would be good enough to interpret for him.

Mr. Meurant assented, and explained, that though he appeared there as a private individual, still his object in coming there that day was, as he had written Mr. Green officially, to enable him (Mr. M.) to judge whether that meeting really represented public opinion, or whether it had been got up from party or interested motives. He would suggest that the notice convening the meeting be read.

The notice above referred to was then read by Mr. Van Aardt.

Mr. Andries Hatha (a native erfholder) requested permission to address the meeting. He held in his hand a book, he stated, published by Mr. John Green, containing grave charges against the inhabitants of the settlement. He would just read one passage. He then read in Dutch as follows:—"I dare venture to say, that for a good kettle of coffee I could have got most of the votes for Mr. Bowker, as the notice was so short that Mr. Read and his party had not time to go round the settlement to tell the people what to do." Now he, A. Hatha, wished to ask Mr. John Green whether he was still of the same opinion.

Mr. Green said that he did not think the subject of that book could be discussed at that meeting, for although he would be prepared, according to his challenge, to defend his statements, still that was not a fit occasion.—[Oh! oh! from several whites.]

The 3rd reading of the Bill in its amended form was then fixed for Monday next, at 11 a.m. The Council proceeding noon to present an address to the Lieut-Governor, which had been agreed upon.

The 2nd reading of the Burgher Force, and Gunpowder Bills, was also fixed for Monday next, to which day, at 11, the Council adjourned.

## HOUSE OF ASSEMBLY.

The only business worth noticing, done by the Assembly since our last, has been the passing of a Bill granting an additional supply for the year 1854, viz.: £760 for the Solicitor General's Office and £237 for the S. A. College.

The Civil Trial Bill, returned by the Council, was read a first, second and third time and passed; as was also the Gunpowder Ordinance.

A message was sent to the Council, declining the conference demanded by it, with the view to ascertain the reasons which had induced the Assembly to reduce the item of £1,000 for roads and bridges.

The Educational Committee, and several other Committees severally brought up their reports, most of which were ordered to be printed.

## Original Correspondence.

### CAPE PARLIAMENT OFFICERS.

SIR—Notwithstanding all the manoeuvring which it is clear has been resorted to, and has thus far been successful in the case, it is possible and even probable that are other Parliamentary Session takes place, express directions will arrive out for our Legislative Council to proceed to elect its own clerk, a prerogative which it is known was at home inserted that this body, as well as the House of Assembly, was to be denied.

The Educational Committee, and several other Committees severally brought up their reports, most of which were ordered to be printed.

## SPRINT OF THE NEW WAR.

The war has scarcely commenced and yet we have some earnest of the adventure which it promises as we have of the achievements that may be added to the list made by our fathers; and at the same time we have a cheering promise that in spirit the war will not be unworthy of any that have gone before. It differs from the last great war in Europe principally in taking its origin amongst the less civilized parts of the Continent. The indentations of the upper Baltic, the mountains and plains of the extreme East, the barbarous shores of the Euxine, present a degree of novelty, a variety, and a remissness, which lend to the newspaper chronicles of the day a chivalrous and picturesque character that belongs to other stories. Whether it is Sir Charles Napier sailing along a coast mysteriously quiescent in its endurance of cannibalism, or her Majesty's squadron under Sir Edmund Lyons making a marine tour of the Euxine, there is something very different from the routine campaigning of more highly civilized countries and well-peopled pains.

A letter published in the *Times* this week presents naval-military adventure in its most attractive form. The sailors who float pleasantly along the edge of the Black Sea find the monotony of ship-life relieved by landing in the romantic gorges of Gagri, where deep valleys and mountain-streams are shaded by primeval rocks shooting up to the skies, Alps on Alps rising from parklike lands, and topped with black pine and snow—a glorious combination of summer and winter." Here are seen Circassians loitering about in armed ease; at another point of the coast a monastery presents itself, embowered in trees, its circular green domes crowned by a golden cross, its spiritual garrison reduced to one monk. Here, lofty mountains shine with perpetual snow under a glaring sun; there, thick woods send forth breezes laden with perfume of flowers; and in the foreground Georgians alternate with Circassians. At Suchum-Kaleh, the sailors land under a scorching sun, to visit a deserted hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

The visits, indeed, have not been all of a pleasing or picturesque kind; more than one death has placed English families in mourning; and several of our countrymen are doomed to a tedious captivity, with the precarious chance of being purchased by exchanges. But it is needless to say that reverses do not appear likely to daunt those who have set forth upon the enterprise. On the contrary, if success stimulates resolution, the loss of the Tiger serupa, a man of Mr. John Green, and his wife, to a desert hospital of "an enormous scale," and to gather vast bouquets of roses which cover the land in a profusion unknown elsewhere; the wild peak of the Caucasus surmounting the scene. Within a few days this peaceful visiting is exchanged, at Redout-Kaleh, for the bombardment of a town where the Russians had still lurked, and to which they set fire on leaving it—a glorious night reddened with the fire-light of a conflagration.

## KAAP DE GOEDE HOOP

# Myn-Maatschappy.

### Berigt aan Eigenaren.

**H**OUDERS van kwitantien van den Thesaurier, voor de eerste paas op hunne aandenken, worden verzocht dezelve inteleveren by den Ondergeteekende, alvorens de aandeelbrieven door Directeuren worden uitgereikt.

EWAN CHRISTIAN, Thesaurier.

42 St. Georgestraat.

### Paarlische Myn-Maatschappy.

**A**N de Deelhebbers in bovengemelde Maatschappy wordt mits dezen kennis gegeven dat het Deposita van Twee Shillings per Share, voor of op den 16de desembris tebaarbaar zal zyn ten Kantore van den Ondergeteekende.

C. J. SMUTS, Hon. Sec.

Paarl, den 8ste Sept. 1854.

### Paarlische Myn-Maatschappy.

**E**ENE algemeene Byeenkomst van Deelhebbers zal worden gehouden op WOENSDAG den 20ste desembris, ten 9 ure a.m., ten kantore van de Paarlische Municipaleit, ten einde de acte van overeenkomst goed te keuren en de Directeuren te kiezen.

C. J. SMUTS, Hon. Sec.

Paarl, 8 Sept. 1854.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

## DE ZUID-AFRIKAAN.

### Kapstad, den 11 September 1854.

HET is geen gemakkelyke zaak bekend te blijven met hetgeen er in ons Parlement omgaat.—De voorziening voor rapporteuren gemaakt is zo on-eenogzaam, dat tenzy iemand tyd heeft om een groot gedeelte van elken dag tegenwoordig te zyn, hy inderdaad weinig kans heeft om met de handelingen bekend te worden. De korte schets, of liever losse aanteekeningen der Zittingen, zyn zoo schraal, dat men even goed over een boek volgens den bladwyzer oordeelen kan, als over de debatten volgens die ellendige doppeltjes narigt. Het is waar enige aanmerkingen der aan-spraken, (niet alle) want wy hebben ons onlangs beklagt over het afzyn der aanspraak van Sir JOHN WYLDE over een zeer belangryk vraagstuk)—enige aan-spraken dan worden naderhand voluit gegeven. Aldus, by voorbeeld, kan men op den 7 September het genoegende smaken eene aanspraak te h'raauwen op den 3de Augustus gedaan. Indien gy nu een liefhebber van wat raars en byzonder op wat oude gesteld zyt, kunt gy u misschien verbeelden dat enige proeven van wetgevinge welsprekendheid, gelyk zekere wynaen, door ouderdom verberen; maar indien het uw doel zy, om zoo spoedig mogelyk te weten, want de vertegenwoordigers des volks, in het Parlement vergaderd, voor hunne constituenten doen, dan zult gy het eenginzigs lastig vinden om zoo lang in het duistere te worden gelaten.—Laat ons hopen dat dit gebrek tegen de aansluitende sessie verholpen zal worden. Er behoort minstens twee rapporteurs in elk huis te zyn. Op dit oogenblick hebben de twee huizen verschil omtrent hunne respective regten.—De zaak is zeer kiesch.—Onvolledig met de byzonderheden bekend, zullen wy het niet wagen een gevocle te uiten omtrent de stappen die genomen zyn. Wy stellen enig vertrouwen in de discussie van beide Huizen, en verwachten niet dat zy geredelyk eens vyandige houding jegens elkaander zullen nemen. De ledens van beide Huizen zyn de geerde vertegenwoordigers van hetzelfde volk. Geruchten zyn in omloop dat een der Gouvernementen ledens een wens heeft gegeven omtrent de waarschynlykheid einer ontbinding van beide Huizen, indien het verschil niet in der minne werde geschikt. Laten alle betrokkenen partijen er zich op toeleggen zulk eenen uitslag te vermijden. Er zou daaruit niet alleen geen goed ontstaan, maar de uiteindelyke gevallen zouden waarloos noodlottig kunnen zyn.

Is het voor den Raad en de Volksvergadering zoo moeijelyk om overeen te komen omtrent den zin van zekere clausulen der Constitutie? En in de eerste plaats de 88ste? Veronderst dat het moeijelyk is, kon die zwarigheid niet worden weggeruimd door die clauseurs eenderdeleg te leggen te onderwerpen aan een vereenigd committee van beide Huizen? Misschien zou zulk een hulp-middel zonder voorbeeld zyn in de geschiedenis van het Britsche Parlement, en zou om die reden verworpen worden door diegenen, die halstarrig beweren, dat wy by alle gelegenheiten moeten worden voorgelicht door de voorbeelden en praktijk der instellingen te huis. Maar het kan niet worden ontkend dat ons Parlement, uit twee gekosen takken bestaande, eene nieuwighed in Bestuur is, en dat hetgeen aldaar ongerymd is, alhier zeer redelyk zou kunnen zyn. Tot dat wyr meer de zaak hooren, zullen wy ons van verdere aanmerkingen onthouden.

### WETGEVENDE RAAD.

**D**ONDERDAG, 7 Sept.—De Raad vergaderde ten 11 ure. De tweede lezing van de bill tot het afnemen van getuigenis voor de Volksvergadering werd voorgesteld toen, na een debat waarin de heeren de Wet, Godlonston en Wicht voor de eerste, tweede en derde maal gelezen en gesproken werden tot een Bill een additionele toelaag vergaende voor het jaar 1854, te weten: £ 760 voor het kantoor van den Soliciteur General en £ 237 voor het Z. A. Atheneum.

De Civiele Jury Bill, door den Raad terug gezonden, werd voor de eerste, tweede en derde maal gelezen en gesproken; zoodt oo de Buskruid Ordonnantie.

Eene boodschap werd aan den Raad gezonden, wegeende dat het doel om de redenen te verneinen welke de vergadering genoot had, stond den verscheidene ledens op, om hun gevocle desaangenoemde te kennen te geven.

Het voorstel van den heer Wicht, om de memorie van den heer F. de Wet aan een commissie van onderzoeker te refereren, werd toegestent, verklarende onder-chiedende ledens duidelyk dat het hun gevocle was dat het Parlement verpligt was alle klachten te ontvangen en te onderzoeken, en indien in deszelfs verlogen te redresseren.

Het voorstel van den heer Wicht, met betrekking tot zekere briefwisseling in verband met een klok aan de stad Stellenbosch geschonken, werd aangenomen.

Sir A. Stockenstrom vroeg of eer der Gouvernementen beambten het Huis zeggen kon of de bandiet Andries Botha in ketens geslagen is geweest sedert zyne veroordeling, en nog geketend is, en zoo ja, dat by dan voorstellen zou een commissie aantestellen om onderzoek te doen naar de oorzaak en wettigheid van zoodanige ketens.

De Auditore Generaal had niet geweten dat de vraag gedaan word en was daarouw niet bereid desevel te beantwoorden.

Sir A. Stockenstrom stelde toen voor een committee te benoemen bestaande uit de heeren Godlonston, Barry, Reitz, en den voorsteller. Dit doende sprak hy breedvoerig en warm over de onregvaardigheid en onwettigheid van dat geval. De heer Godlonston sprak ten voordele van het voorstel, hetwelk aangenomen werd.

De Koloniale Secretaris legde ter tafel zekere gevraagde

documenten betrekkelijk de Katrivier Volkplanting; operaen omtrent salariissen in het Douane Departement, en een depeche van den Secretaris van Staat, betrekkelijk de Franse Exhibitie van 1855.

Het voorstel van Sir A. Stockenstrom om een adres aan den Luitenant-Gouverneur te presenteren, vragen de documenten in verband met de locatie der Fingoes aan de Tsitsikamma, werd met verlof terug getrokken, op de verklaring van den Kolonialen Secretaris dat brieven nu aan de onderscheiden Civile Commissarissen werden gezonden, hen verzoekende aan de Fingoes de reden optellen waarmede de bill terug getrokken was, en eenigen onaangename indruk weg te ruimen welke daardoor mogte zyn ontstaan. De edele Baronet verklaarde zich daarmede volkomen tevreden.

Op deswegens gedaan voorstel adjourneerde de Raad tot 3 uren, ten einde te wachten naar het antwoord van de Volksvergadering op de vordering van den Raad om een conferentie te houden over zekere posten.

3 ure vergaderde de Raad weder, toen de heeren Vryzogel, Fairbairn, en Molteno verschenen met den volgenden bodschap van de Volksvergadering:

1. De Volksvergadering zondt aan den Edelen Raad over een bill ter regeling, tot het einde van het jaar 1855, den handel in kruit, vuurwapens en lood, door de vergadering gepasseerd, en waaronder de vergadering de toestemming van den Raad verlangt.

2. Met betrekking tot de conferentie gehouden tussen den Vergadering en den Raad op den 5 deser, met opzigt tot de salariissen van den voorzitter en ambtenaren van het Huis; en op den 6 deser met betrekking tot eenen toelop van het hofje van de Kerk, gedurende zyn laast bewind.

3 ure vergaderde de Raad weder, toen de heeren Sir George Grey, C. J. SMUTS, Hon. Sec.

Paarl, 8 Sept. 1854.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

**H**EER GEORGE CLERK.—Sir George maakt zich gereed om van hier (Grahamstad) overland naar de Kaapstad te vertrekken.—Ofschoon door het Ryks Gouvernement niet de magt bekleed om eenen maatregel ten uitvoer te brengen strijd met de geopenbaarde begeerten der ingezetens, heeft echter zyn minzaam en fatsoenlyk gedrag jegens allen wie hy in aankring kwam hem de algemeene achtung en wensch voor zyne diensten verhoogd, en veroverd.

2. De Volksvergadering zondt aan den Edelen Raad over een bill ter regeling, tot het einde van het jaar 1855, den handel in kruit, vuurwapens en lood, door de vergadering gepasseerd, en waaronder de vergadering de toestemming van den Raad verlangt.

3 ure vergaderde de Raad weder, toen de heeren Sir George Grey, C. J. SMUTS, Hon. Sec.

Paarl, 8 Sept. 1854.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen, te zuiveren.

14 Laatste Kwartier..... 7u. 47m. 's Morgens.  
22 Nieuwe Maan..... 9u. 15m. 's Morgens.

### AN CORRESPONDENTEN.

De heer J. W. Spruyt, Ex-Onderwyzer in de Z. A. Republiek, zal zyne mededelingen in ons nommer van heden geplaatst vinden, maar tevens bemerken dat wyt het gepast geoordeeld hebben dese van de beleedende en lasterlyke zinsneden die er in voorkwamen,